



国际校区交换生手册



2020



浙江大学国际校区手绘地图

Hand-Drawn Map of the International Campus, Zhejiang University

浙江大学国际校区给交换生同学的一封信

亲爱的同学，你们好！

欢迎来到浙江大学，在海宁国际校区这个美丽宁静的校园，与浙大学子和来自伊利诺伊大学厄巴纳香槟校区、康奈尔大学等世界一流高校的同学们一起，开启崭新的大学生活。

作为浙江大学的战略办学基地，你会发现，国际校区有你期待已久的国际环境，有你梦寐以求的学术氛围，有你向往憧憬的中西文化深度交融。希望你，享受在“浙”时光，在全英文浸润式环境中为将来打好基础，在中外高水平办学资源交汇中找到学术发展方向，在与来自四海八方的老师同学的相遇相知中收获伴随一生的友情，在文化碰撞、交融与体悟中更加精确地校准自己的坐标，更加全面地把握时代的脉动，更加高屋建瓴地看到未来的趋势。

我们相信且坚信，无论疫情亦或其他外部环境，都不会阻碍我们迎接挑战的勇气，不会限制我们拥抱未来的志向，更不会影响我们全力以赴共筑“人类命运共同体”的步伐。为了我们共同的家园，来校后，请务必遵守我校各项规章制度，特别是疫情防控有关政策措施，包括每日测温、健康打卡、进出校门审批等。疫情终将散去，但我们共同抗击疫情的经历和在此期间建立起来的友谊将伴随我们一生。

预祝同学们在浙江大学身心健康、学业顺利。愿在国际校区的时光成为大家大学生活中最美好的记忆！

浙江大学国际联合学院（海宁国际校区）
2020年8月10日

Welcome Letter to Exchange Students from International Campus, Zhejiang University

Dear students,

Welcome to the beautiful International Campus, Zhejiang University, where you will start your college life along with students from Zhejiang University, University of Illinois at Urbana-Champaign, Cornell University, and other world-class universities.

The International Campus is a campus built as part of the globalization strategy of Zhejiang University. Here you will find yourselves in an international environment and academic atmosphere you've been dreaming of, and in a place where the East meets the West. We hope that you will enjoy your time spent here, building up your English language capacity which will benefit your future academic work, finding your academic interest amidst the rich cross-border educational resources, harvesting friendship with teachers and fellow students from all over the world, orientating yourselves in this multi-cultural environment, and getting a better understanding of the development of the world.

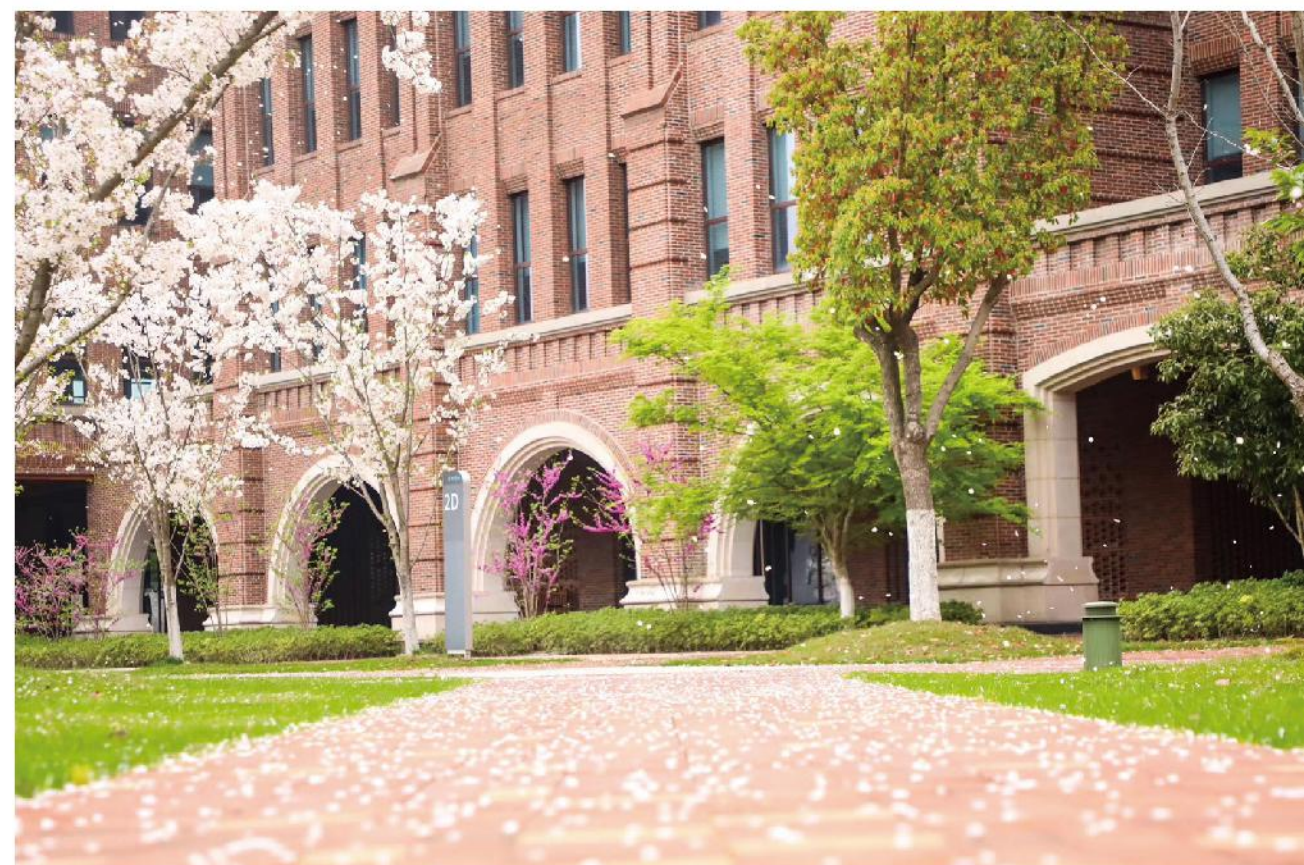
We believe that nothing will stop us in our effort to brave the challenges and embrace the future, and to build a community of shared future for mankind. For our common home, we hope that you will follow the rules and regulations of the university, especially policies regarding the Covid-19. These include taking daily body temperature, reporting your health conditions, and applying for approval when leaving or entering the Campus. The pandemic will ultimately be gone, but our experience of fighting against the pandemic and the friendship developed during this period will stay with us for the rest of our lives.

We wish you a pleasant and fruitful stay on the International Campus and may the time spent here be part of the fond memory of your university life!

International Campus, Zhejiang University
August 10, 2020

01 相关事项告知书 Notice of Relevant Matters	04
02 联系人 Program Coordinator	05
03 始业教育 Orientation	06
04 院历 Academic Calendar	07
05 学生管理 Student Management	08
06 浙江大学学生违纪处理办法 Regulations for Dealing with Student Disciplinary Offences of ZJU	09
07 住宿信息 Housing and Accommodation	26
08 书院住宿制度与行为规范 Policies and Regulations of RC	27
09 校园卡 Campus Card	29
10 IT服务 IT Service	30
11 图书馆 Library	32
12 保险与医疗 Insurance and Medical Care	33

13 心理咨询 Wellness and Disability Support Service	34
14 体育运动 Sports	35
15 交通 Transportation	36
16 其他服务 Explore More Services	37
附录 Appendix	38



交换生在浙江大学国际校区学习交流期间须遵循中华人民共和国宪法和法律，遵守浙江大学校纪校规和国际校区书院住宿管理规定，修读学籍所在学校网上课程时，遵守学籍所在学校的学业管理规定，修读浙江大学所开设课程时，遵守浙江大学有关学籍管理规定。交换生在国际校区期间如有违纪行为，将按照《浙江大学学生违纪处理办法》（本手册第06章）、《国际校区书院住宿制度与行为规范》（本手册第08章）作相应处理，并通报交换生学籍所在学校。

疫情期间交换生须严格遵守浙江大学国际校区校园疫情防控的各项管理规定，包括每日测温、健康打卡、进出校门审批等。

本手册内容正式版用中文表述，并提供相应的英文翻译，当英文翻译与中文版内容有出入时，以中文版为准。

本手册的解释权归浙江大学国际校区所有。

本手册定稿于 2020年8月10日，如政府部门、学校新颁布的法规与本手册有不一致之处，以新颁布的法规为准。

Exchange students must abide by the Constitution, laws, and regulations of the People's Republic of China, rules and regulations of the Zhejiang University and Residential College International Campus during their exchange period in International Campus of ZJU.

When studying online courses of Home University, they shall abide by the management regulations of Home University and Institute, and when studying courses offered by Zhejiang University, they shall abide by the relevant regulations of Zhejiang University.

In case of violation of discipline, disciplinary action may be imposed according to Regulations for Dealing with Student Disciplinary Offences of ZJU(Part 06) and Policies and Regulations of RC (Part 08). Meanwhile, the student's Home University the university where exchange students are enrolled will be informed.

During the epidemic period, exchange students must strictly abide by the regulations on the campus epidemic prevention and control of ZJU-IC. These include taking daily body temperature, reporting your health conditions, and applying for approval when leaving or entering the Campus. etc.

The official version of this manual is expressed in Chinese, and the corresponding English translation is provided. In case of any discrepancy between the English translation and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

The right to interpret this manual belongs to the International Campus of ZJU.

This manual was finalized on August 10, 2020. In case of any inconsistency between the newly promulgated laws and regulations of government departments and university with this manual, the newly promulgated laws and regulations shall prevail.



本人已认真阅读相关事项告知书并已经收到《浙江大学国际校区交换生手册》；我将仔细阅读并遵守手册内所有的规定。

I have received and read the Handbook for Exchange Student at International Campus of ZJU (2020); I will comply with all the provisions stipulated in the Handbook.

交换生号 Exchange Student ID: _____

姓名Name: _____

国籍Nationality: _____

身份证号/护照号码ID No. or Passport No.: _____

签字Signature: _____

日期Date: _____

■ ZJUI-UIUC交换生项目

ZJUI-UIUC Exchange Student Program(Grainger/LAS Physics)

张燕青
ZHANG Yanqing

联系邮箱 / Email: yanqingzhang@intl.zju.edu.cn
办公电话 / TEL: 0571-87572508
办公地址 / Office: 工程大楼C213 / ZJU-UIUC Institute C213

■ ZIBS-UIUC 驻学项目

ZIBS-UIUC Academic Bridge Program(Gies/LAS except Physics)

姜日鹏
JIANG Ripeng

联系邮箱 / Email: ripengjiang@intl.zju.edu.cn
办公电话 / TEL: 0571-87572786
办公地址 / Office: 文理楼434 / Art and Science Building 434

■ 浙江大学-康奈尔大学交换生项目

ZJU-Cornell Study Away Program

陈晶妍
CHEN Jingyan

联系邮箱 / Email: jingyanchen@intl.zju.edu.cn
办公电话 / TEL: 0571-87572207
办公地址 / Office: 书院158 / Residential College 158



国际校区将为交换生统一安排始业教育，包括欢迎会、班级破冰活动、校园游、校园服务介绍、安全教育、体检等，通过系列活动和专题计划帮助交换生尽快适应在国际校区的学习、生活和校园环境，了解相应的服务支撑资源。

The international campus will uniformly arrange the orientation education for exchange students, including welcome party, class ice-breaking activities, campus tour, campus service introduction, safety education, physical examination, etc. Through a series of activities and special programs, exchange students will be helped to adapt to the study, life and campus environment in the international campus as soon as possible, and understand the corresponding service support resources.



具体的始业教育安排请扫二维码

Please scan the QR code for the detail of orientation planning



浙江大学国际联合学院（海宁国际校区）2020-2021学年秋冬学期院历

	暑假																												秋冬学期																春夏学期				寒
	八月							九月							十月							十一月							十二月							一月													
	暑假							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	1	2	3	寒																					
	星期一	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	1	寒																				
星期二	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	寒																					
星期三	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	寒																					
星期四	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	寒																					
星期五	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	寒																					
星期六	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	寒																					
星期日	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	寒																					

2020年

9月10日 本科生新生报到注册
9月11日-10月10日 本科生新生始业教育
9月11日 研究生新生报到注册
9月12-30日 研究生新生始业教育
9月13日 本科生、研究生老生报到注册
9月14日 开始上课
10月1-8日 国庆节、中秋节放假（9月27日、10月10日分别补10月1日周四、10月2日周五课）
10月23-25日 秋季校运动会
12月25日 课程结束
12月28-30日 复习与考试
12月31日 浙江大学学生节

2021年

1月1日 元旦放假
1月4-6日 复习与考试
1月11日 开始上课
1月29日 寒假开始（2月12日春节）

法定节假日

节次	周一/三/五	周二/四
1	8:00 - 8:50	8:00 - 9:15
2	9:00 - 9:50	9:30 - 10:45
3	10:00 - 10:50	11:00 - 12:15
4	11:00 - 11:50	12:30 - 13:45
5	12:00 - 12:50	14:00 - 15:15
6	13:00 - 13:50	15:30 - 16:45
7	14:00 - 14:50	14:00 - 14:50
8	15:00 - 15:50	15:00 - 15:50
9	16:00 - 16:50	16:00 - 16:50
10	18:00 - 18:50	18:00 - 19:15
11	19:00 - 19:50	19:30 - 20:45
12	20:00 - 20:50	20:00 - 20:50

Fall - Winter 2020-2021 Academic Calendar of International Campus, Zhejiang University

2020-2021 Academic Calendar of International Campus, Zhejiang University																																	
	Summer Vacation							Fall and Winter Semester																	Spring Semester			W.					
	August			September				October					November					December							January			Fe					
	Summer Vacation							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	1	2	3	W.					
Monday	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	
Tuesday	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	
Wednesday	5	12	19	26	2	9	16	23	30	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	
Thursday	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	
Friday	7	14	21	28	4	11	18	25	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	
Saturday	8	15	22	29	5	12	19	26	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	
Sunday	9	16	23	30	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21	28	5	12	

Year 2020

Sep.10 Freshmen Registration
Sep.11-10 Oct.10 Freshmen Orientation
Sep.11 New Graduate Students Registration
Sep.12-30 New Graduate Students Orientation
Sep.13 Students Registration
Sep.14 Instruction Begins
Oct.1-8 National Day Holiday & Mid-Autumn Festival (Sep.27 scheduled as Thursday; Oct.10 scheduled as Friday)
Oct.23-25 Autumn Sports Meeting
Dec.25 Last Day of Instruction
Dec.28-30 Review & Final Exams
Dec.31 ZJU Students' Day

Year 2021

Jan.1 New Year's Day Holiday
Jan.4-8 Review & Final Exams
Jan.11 Instruction Begins
Jan.29 Winter Vacation Begins (Feb.12 Spring Festival)

National Holidays

Class	Mon./Wed./Fri.	Tue./Thur.
1	8:00 - 8:50	8:00 - 9:15
2	9:00 - 9:50	9:30 - 10:45
3	10:00 - 10:50	11:00 - 12:15
4	11:00 - 11:50	12:30 - 13:45
5	12:00 - 12:50	14:00 - 15:15
6	13:00 - 13:50	15:30 - 16:45
7	14:00 - 14:50	14:00 - 14:50
8	15:00 - 15:50	15:00 - 15:50
9	16:00 - 16:50	16:00 - 16:50
10	18:00 - 18:50	18:00 - 19:15
11	19:00 - 19:50	19:30 - 20:45
12	20:00 - 20:50	20:00 - 20:50

交换生在浙江大学国际校区学习交流期间须遵循中华人民共和国宪法和法律，遵守浙江大学校纪校规和国际校区书院住宿管理规定，修读学籍所在学校网上课程时，遵守学籍所在学校的学业管理规定，修读浙江大学所开设课程时，遵守浙江大学有关学籍管理规定。如有违纪行为，将参照《浙江大学学生违纪处理办法》（本手册第06章）、《国际校区书院住宿制度与行为规范》（本手册第08章）作相应处理，并通报交换生学籍所在学校。

疫情期间交换生须严格遵守浙江大学国际校区校园疫情防控的各项管理规定，包括每日测温、健康打卡、进出校门审批等。

- Exchange students must abide by the Constitution, laws, and regulations of the People's Republic of China, rules and regulations of the Zhejiang University and Residential College International Campus during their exchange period in International Campus of ZJU. When studying online courses of Home University, they shall abide by the management regulations of Home University and Institute, and when studying courses offered by Zhejiang University, they shall abide by the relevant regulations of Zhejiang University.
- In case of violation of discipline, disciplinary action may be imposed according to Regulations for Dealing with Student Disciplinary Offences of ZJU (Part 06) and Policies and Regulations of RC(Part 08). Meanwhile, the student's Home University will be informed.
- During the epidemic period, exchange students must strictly abide by the regulations on the campus epidemic prevention and control of ZJU-IC. These include taking daily body temperature, reporting your health conditions, and applying for approval when leaving or entering the Campus, etc.



第一章 总则 Chapter One General Principles

第一条 为维护正常的教育教学秩序和生活秩序，保障学生合法权益，培养德、智、体、美等方面全面发展的社会主义建设者和接班人，根据《普通高等学校学生管理规定》，结合学校实际，制定本办法。

I. The following regulations have been formulated by Zhejiang University in accordance with the "Regulations for University Student Management". These Regulations have been developed to (i) maintain an optimal living, educational and learning environment, (ii) safeguard students' lawful rights and interests and (iii) nurture socialist builders and successors featuring an all-round development in morality, intelligence, physique and art.

第二条 本规定适用于在我校接受普通高等学历教育的本科生和研究生（以下统称学生）。

II. These Regulations apply to all degree education undergraduate and graduate students (hereinafter referred to as students) of Zhejiang University.

第三条 本办法中的违纪行为，是指违反宪法、法律、法规或者学校各项管理制度的行为。

III. Disciplinary offences here refer to violations of the management system of the University, and violations of Constitution, laws, and regulations of the People's Republic of China.

第四条 对有违纪行为的学生，学校应给予批评教育，情节严重的，给予纪律处分。其中批评教育包括口头批评、书面警示等教育方式。

IV. Prior to imposition of any disciplinary action, the University shall give the education of verbal criticism or written warning.

第五条 学校对违纪学生的处分，应当坚持教育与惩戒相结合，与学生违纪行为的性质和过错的严重程度相适应。学校对违纪学生的处分，应做到证据充分、依据明确、定性准确、程序正当、处分适当。

V. The University shall combine punitive action with the student's education to impose the proper disciplinary action. The principles to be followed in managing any disciplinary process shall include justice, openness and fairness.

第六条 学生对违纪处分有按程序陈述、申辩、申诉等权利。

VI. Student has the right to present, defend and appeal.

第二章 处分种类和适用 Chapter Two Types of Disciplinary Action and Applicability

第七条 学生纪律处分的种类分为：

- (一) 警告；
- (二) 严重警告；
- (三) 记过；
- (四) 留校察看；
- (五) 开除学籍。

VII. The following Disciplinary Actions may be imposed:

- (i) Warning
- (ii) Serious Warning
- (iii) Demerit

(iv) Probation

(v) Expulsion

第八条 学生有下列情形之一，学校可以给予开除学籍处分：

- (一) 违反宪法，反对四项基本原则、破坏安定团结、扰乱社会秩序的；
- (二) 触犯国家法律，构成刑事犯罪的；
- (三) 受到治安管理处罚，情节严重、性质恶劣的；
- (四) 代替他人或者让他人代替自己参加考试、组织作弊、使用通讯设备或其他器材作弊、向他人出售考试试题或答案牟取利益，以及其他严重作弊或扰乱考试秩序行为的；
- (五) 学位论文、公开发表的研究成果存在抄袭、篡改、伪造等学术不端行为，情节严重的，或者代写论文、买卖论文的；
- (六) 违反学校规定，严重影响学校教育教学秩序、生活秩序以及公共场所管理秩序的；
- (七) 侵害其他个人、组织合法权益，造成严重后果的；
- (八) 屡次违反学校规定受到纪律处分，经教育不改的。

VIII. Expulsion shall be imposed for cases in the following categories:

- (i) Violating the basic constitutional principles of the Peoples Republic of China, undermining stability and unity and disrupting the social order;
- (ii) Violating Chinese National law or committing criminal offences;
- (iii) Serious violations of public security management regulations;
- (iv) Taking an examination in another person's name or having one's own examination taken by someone else, organizing cheating, cheating by communication equipment or other devices, making profits from selling examination papers or answers, or other serious cheating offense or disorderly behavior in exams.
- (v) Serious misconduct in academic dissertation or published scientific research: plagiarism, falsification, forging, or essay-writing business;
- (vi) Violating the University Regulations, severely affecting the regular order of educational, living and public space;
- (vii) Violating or damaging the lawful rights and interests of other individuals or organizations with severe consequences;
- (viii) The offending individual shows no remorse with repeated violation of University Regulation even after the disciplinary action imposed.

第九条 学生有下列情形之一，其性质和过错的严重程度不足达到第八条规定的，可以给予警告直至留校察看处分：

- (一) 违反治安管理规定受到处罚的；
- (二) 违反考场纪律或者考试作弊的；
- (三) 剽窃、抄袭他人研究成果的；
- (四) 违反学校规定，严重影响学校教育教学秩序、生活秩序以及公共场所管理秩序的；
- (五) 侵害其他个人、组织合法权益的；
- (六) 损害国家、学校声誉的；
- (七) 严重违背社会公德，造成不良影响的；

(八) 屡次违反学校规定，经教育不改的。

IX. If the nature and fault degree are not severe enough for Expulsion, disciplinary actions ranging from Warning to Probation may be taken for the following cases:

- (i) Violations of public security management regulations;
- (ii) Violating Examination Regulations or committing cheating;
- (iii) Plagiarism;
- (iv) Violating the University Regulations, affecting the regular order of educational, living and public space;
- (v) Violating or damaging the lawful rights and interests of other individuals or organizations;
- (vi) Damaging the reputation of the Nation and the University;
- (vii) Serious breaching the social morality and causing bad influence;
- (viii) The offending individual shows no remorse with repeated violation of University Regulation.

第十条 除开除学籍处分以外，学生受纪律处分的期限自处分决定作出之日起计算，时间期限如下：

- (一) 警告，6个月；
- (二) 严重警告，9个月；
- (三) 记过，12个月；
- (四) 留校察看，12个月。

学生受处分期间有悔改表现，且没有再发生违纪行为，可以在纪律处分期满后提出解除处分申请，经学校批准后可以解除处分。解除处分后，学生获得表彰、奖励及其他权益，不再受原处分的影响。如学生未申请解除处分，则在学生离校之日自行解除，不另行发文。受留校察看处分的学生，在留校察看期间再次违纪的给予开除学籍处分。

X. The periods of disciplinary actions except for Expulsion start from the day the disciplinary actions issue, which are:

- (i) 6 months for Warning;
- (ii) 9 months for Serious Warning;
- (iii) 12 months for Demerit;
- (iv) 12 months for Probation.

If the student concerned show repentance and have no more violations in the periods of disciplinary actions, the disciplinary action can be removed with the application of the student and the permission of the University when the periods expire. After then student shall not be influenced by previous disciplinary actions. The disciplinary action shall be removed automatically if the student concerned graduates but does not apply for it. Students shall be given an Expulsion if more violations are found during their periods of Probation.

第十一条 有下列情形之一的，从重或者加重处分：

- (一) 故意造成调查困难，制造障碍，妨碍取证的；
- (二) 实施两次以上违纪行为的；
- (三) 在校期间已受过处分的；
- (四) 对检举揭发人、证人或工作人员威胁恐吓，打击报复的；
- (五) 在共同违纪行为中起主要作用的；
- (六) 属于群体性违纪事件的召集者或组织者的；

(七) 造成的后果特别严重的。

XI. Severe disciplinary actions may be imposed for cases in the following categories:

- (i) Deliberate hampering of an investigation or obstructing collection of evidence;
- (ii) When an individual has committed more than two disciplinary offences;
- (iii) When an individual has been in receipt of previous punitive action at the University.
- (iv) When an individual has threatened or taken revenge on another who has provided evidence concerning a disciplinary enquiry or serves as witnesses etc.
- (v) Has played a leading role in encouraging others to commit an offence;
- (vi) Has organized a group action to commit a disciplinary offence;
- (vii) Offences that result in extremely severe consequences.

第十二条 有下列情形之一的，可以从轻处分：

- (一) 违纪未遂的；
- (二) 在违纪行为的调查过程中，如实陈述错误事实，检查认真深刻，有悔改表现的。

XII. Mild disciplinary actions may be taken for the following cases:

- (i) Where there is sufficient evidence of intent to commit an offence that would result in harm.
- (ii) Where during investigation, the offending individual is entirely truthful and shows significant remorse.

第十三条 有下列情形之一的，可以减轻处分：

- (一) 主动向学校有关部门报告自己的违纪行为，或在违纪行为调查过程中主动交代学校没有掌握的违纪行为的；
- (二) 主动中止违纪行为或采取措施减轻违纪后果的；
- (三) 被他人胁迫或者诱骗实施违纪行为的。

XIII. Lenient disciplinary action may be taken in cases falling into the following categories:

- (i) Where the individual has provided voluntary information to the University as regards their offence, whether this was known or unknown to the University;
- (ii) Where the individual has voluntarily prevented misconduct or taken measures to mitigate the consequences of an offence;
- (iii) Where an individual has committed an offence as a result of coercion or threat by another individual or other individuals.

第十四条 经法定程序鉴定确认，患有精神疾病的学生在不能辨认或者不能控制自己行为的时候实施违纪行为的，不予处理，但是患病学生应当按照学籍管理的有关规定办理休学或退学手续；尚未完全丧失辨认或者控制自己行为能力的患病学生实施违纪行为的，可以从轻或者减轻处分。间歇性精神疾病学生在精神正常时实施违纪行为的，不能免除违纪处分。

XIV. In exceptional cases where the students with psychiatric illness have been legally verified to have committed an offence when they were not able to identify or control their own actions, they will not face disciplinary actions. In such cases the student shall be required to suspend or withdraw from their studies in accordance with relevant Regulations on students' status management. Lenient disciplinary action may be taken if a student has committed an offence when he/she was not entirely able to identify or control their own behavior. For students with intermittent insanity, their offences in sober state shall not be pardoned from disciplinary actions.

第十五条 受处分者，附加给予下列限制：

- (一) 不得申请国家助学贷款，不得申请学校各类助学金和无偿援助；
 - (二) 不得参评奖学金及各种荣誉称号；已获奖学金的，停发未发的奖学金；
 - (三) 开除学籍的，由学校发给学习证明，在规定时间内离校，档案由学校退回其家庭所在地，户口应当按照国家相关规定迁回户籍地或者家庭户籍所在地。
 - (四) 学校规定受处分者受限制的其他权益。
- XV. Individuals having committed a disciplinary offence may not be allowed to apply for the following:
- (i) A State Loan, University grants and any other non-reimbursable assistance;
 - (ii) Scholarship or any honorary titles; the left scholarship shall be cancelled if the student has already won one;
 - (iii) For individuals who are Expelled, the student will be required to leave the University in a specified period with their study certificate while the household register materials will be sent back to the source place of the student.
 - (iv) Other rights and interests restricted to the student concerned.

第三章 违纪行为和处分

Chapter Three Disciplinary Offences and Disciplinary Actions

第十六条 学生有下列行为之一，情节轻微，经教育能改正的，给予记过或者留校察看处分；情节严重，造成恶劣影响或经教育不改的，给予开除学籍处分：

- (一) 违反宪法，反对四项基本原则，参与、组织、策划、实施煽动闹事或扰乱社会秩序，危害国家安全的；
- (二) 组织非法集会、游行，加入非法组织，参加非法组织活动的；
- (三) 非法传教或利用宗教进行破坏社会秩序、损害公民身体健康、妨碍国家教育制度的活动，破坏安定团结者的；
- (四) 煽动民族分裂、民族仇恨、民族歧视，利用宗教煽动仇恨、歧视的，或者在出版物、信息网络中刊载民族歧视、侮辱内容的。

XVI. The students' disciplinary actions shall be imposed according to the severity of their violations for the cases in the following categories: a Demerit or Probation for minor offences; for more serious offences, or for cases of repeat offending and where an individual shows no remorse for their actions the individual will face Expulsion from the University.

- (i) Violating the basic constitutional principles of the Peoples Republic of China, subverting the stability and unity of China, participating, organizing, planning or inciting civil unrest or threatening national security;
- (ii) Organizing unlawful demonstrations; joining illegal organizations and engaging in illegal activities;
- (iii) Illegally preaching or disrupting social order under the cover of religion, harassing or harming people's health and subverting the accepted regulations of the Chinese national education system
- (iv) Instigating national splittism, hatred, and discrimination with or without the cover of religion, or publishing contents of national discrimination in publications or network.

第十七条 学生违反国家法律，被追究刑事责任或者受到治安处罚的，分别给予以下处分：

- (一) 被处以治安警告或治安罚款的，根据情节，给予严重警告以上处分；
- (二) 被处以治安拘留的或因违法犯罪被免于刑事处罚的，给予记过以上处分；
- (三) 被公安机关劳动教养的，被司法机关判处管制、拘役或独立适用附加刑的，或被判处有期徒刑被宣告缓刑

的，给予留校察看或者开除学籍处分；被判处有期徒刑以上刑罚的，给予开除学籍处分。

被追究刑事责任或受到治安处罚前因同一行为已被学校纪律处分，但处分明显偏轻或偏重，需要重新作出处分决定的，撤销原处分，按本规定条款处理。

XVII. Under circumstances where an individual has violated Chinese National law and have been prosecuted for criminal liability or punished for disturbing public security the following disciplinary actions shall apply:

(i) For individuals given a "Warning" or "Fined" by the National Public Security, a "Serious Warning" or greater shall be administered, according to the severity of the offence;

(ii) For individuals who have committed a criminal offence but were exempted from criminal penalties, a Demerit or greater action shall be administered;

(iii) For individuals sentenced by the National Judicial Authority to restriction of freedom, detention or subjected to accessory punishment, or sentenced to a fixed-term imprisonment with reprieve, the disciplinary actions of Probation or Expulsion shall be imposed. For individuals sentenced to a fixed-term imprisonment the disciplinary actions of Expulsion shall be imposed.

(iv) In the case of individuals that have already faced disciplinary action from the University prior to their public prosecution for criminal liability or penalties for violating public security for the same offence; where the disciplinary actions taken by the University needs to be adjusted, the original disciplinary actions shall be withdrawn and new actions shall be imposed according to the relevant provisions described herein.

第十八条 学生有损害校园文明建设，扰乱正常的校园秩序、社会公共秩序的，视情节轻重，分别给予以下处分：

- (一) 破坏公用设施、绿化、环境卫生及其他违反学校有关公共场所管理规定的，给予警告以上处分；
- (二) 违反学校相关规定，违章用电、用火、用危险品及其他危害公共安全行为的，给予警告以上处分；
- (三) 酒后肇事的，视情节轻重，给予警告以上处分；
- (四) 恶意拨打特种紧急电话及学校急用值班电话的，给予警告以上处分；
- (五) 制造、散布谣言或捏造事实，作虚假陈述，混淆事实等，损害国家、学校声誉的，给予警告以上处分；
- (六) 违反学生宿舍管理规定，在异性学生寝室留宿的、容留校外人员在学生宿舍住宿的、容留异性在学生宿舍滞留或留宿的，或私自将床位出租、转借他人的，擅自将门禁卡和寝室钥匙转借他人引起安全事件的，给予警告以上处分；
- (七) 有损害校园文明的其他行为的，给予警告以上处分。
- (八) 无理取闹，妨碍工作人员依法或依校纪校规执行公务的，给予严重警告以上处分；
- (九) 在校内起哄闹事、掷砸物品或者严重影响他人学习和生活的，给予严重警告以上处分；
- (十) 携带国家法律法规禁止的物品进入校园的、在校园内违规购买、存放或使用剧毒、易燃、易爆、易腐蚀、具有放射性、传染性、细菌或病毒标本以及其他国家法律法规禁止的物品的，给予严重警告以上处分；

XVIII. Students who disrupt the harmony of the community of the Campus, disrupt social order, harass any other student or individual on campus may face disciplinary action according to the severity of their offences:

(i) For damaging utilities, lawns, sanitation or any other violations of University Regulations for management of public locations, a Warning or greater shall be administered;

(ii) For unauthorized use of electricity, fire, hazardous equipment or any other behavior that is likely to threaten public safety, a Warning or greater shall be administered;

(iii) For causing disturbances while under the influence of alcohol, a Warning or greater shall be administered based on the severity of the offence;

(iv) For making malicious public or University emergency calls, a Warning or greater shall be administered;

(v) For fabricating information, making false statements, distorting facts and spreading rumors, a Warning or greater shall be administered;

(vi) For violation of the Regulations of the Residential College, or lending the access card or keys and causing safety incidents, a Warning or greater shall be administered;

(vii) For other violations of campus civilization norms, a Warning or greater shall be administered;

(viii) For actions that deliberately hinder University staff from exercising their duties, a Serious Warning or greater shall be administered;

(ix) For causing disturbance, throwing and smashing objects on University premises or any other actions that severely disrupt others' studies or life, a Serious Warning or greater shall be administered;

(x) For bringing objects that are prohibited by Chinese laws onto University premises, the storing or using on campus without prior authorization of any toxic, inflammable, explosive, corrosive, radioactive, or contagious agent (bacteria, virus) or any other substance prohibited under Chinese law, a serious Warning or greater shall be administered.

第十九条 学生违反校园管理规定，组织各类营利活动或违章设摊的，分别给予以下处分：

(一) 未经批准，在校内组织、代理旅游业务的，给予警告或者严重警告处分，引发事端者，给予记过处分，造成严重后果的，给予留校察看处分；

(二) 未经批准，设摊设点或组织各类营利性活动的，给予警告或者严重警告处分。屡教不改或造成严重后果的，给予记过或者留校察看处分；

(三) 乱贴或散发商业性宣传品，经教育不改的，给予警告以上、记过以下处分。

XIX. Organizing unauthorized profit-making activities or the setting up unauthorized stalls on university premises is forbidden and the following disciplinary actions apply:

(i) For organizing any tourism business or acting in the capacity of a travel agency without permission from the University, the punitive action to be imposed shall be a Warning or Serious Warning. For activities of this nature that cause disturbance or have severe consequences, the punitive actions shall be Demerit and Probation respectively;

(ii) For setting up of stalls or organizing profit-making activities without the University's permission, disciplinary actions shall be Warning or Serious Warning; for repeated offences or those activities with severe consequences, Demerit or Probation;

(iii) For posting or distribution of commercial promotional materials without permission, disciplinary actions shall range from Warning to Demerit.

第二十条 学生以各种手段非法占用国家、集体和个人合法财物的，分别给予以下处分：

(一) 偷窃价值不足 1500 元的，给予警告或者严重警告处分；偷窃价值在 1500 元以上，不足 3000 元的，给予记过处分；偷窃价值在 3000 元以上的，给予留校察看以上处分；

(二) 诈骗公私财物 6000 元以下、抢夺公私财物 4000 元以下、敲诈勒索公私财物 4000 元以下的，给予警告以上处分；

(三) 偷窃公章、保密文件、档案等物品的，视其情节，给予留校察看或者开除学籍处分；

(四) 以其他方式非法占用国家、集体或个人合法财产或物品的，视情节轻重，给予警告以上处分。

(五) 为作案者放哨，提供信息、作案工具或进行掩盖、窝赃的，给予警告以上处分。

XX. It is forbidden to illegally take possession of public or personal property by any means and the following disciplinary actions shall apply:

- (i) For stealing property the disciplinary actions shall be Warning or greater depending on the severity of the offence;
- (ii) For swindling, extorting or taking illegal possession of public or personal property disciplinary actions shall be Warning or greater depending on the severity of the offence;
- (iii) For stealing official seals, confidential documents, University files and materials the disciplinary action shall be Probation or Expulsion, depending on the severity of the offence;
- (iv) For illegally taking possession of public or personal property, disciplinary actions shall be Warning or greater, depending on the severity of the offence;
- (v). For providing information, assistance or tools for the execution of disciplinary offences, concealing factual evidence of offences, or concealing stolen property for a third party, disciplinary actions shall be Warning or greater.

第二十一条 学生损坏公私财物的，分别给予以下处分：

- (一) 过失损坏公私财物，情节较重，造成一定危害的，除赔偿损失外，给予警告或者严重警告处分；
- (二) 故意损坏公私财物，除赔偿损失外，视情节轻重及造成的危害程度，给予警告以上、记过以下处分；
- (三) 情节恶劣，后果特别严重的，给予留校察看或者开除学籍处分。

XXI. It is forbidden to damage public or private property and the following disciplinary actions shall apply:

- (i) For unintentionally severely damaging public or personal property, the disciplinary action shall be Warning or Serious Warning in addition to providing compensation for any damage;
- (ii) For deliberately damaging or embezzling public or personal property, disciplinary actions shall range from Warning to Demerit and will include compensation for damage caused depending on the severity of the offence and extent of damage;
- (iii) For very severe offences, the disciplinary action shall be Probation or Expulsion.

第二十二条 学生寻衅滋事、打架斗殴的，分别给予以下处分：

- (一) 虽未动手打人，但用言词侮辱或其他方式触犯他人，引起事端或激化矛盾，造成打架后果的，给予警告处分；
- (二) 动手打人未伤他人的，或致他人轻微伤的，给予严重警告或者记过处分；致他人轻伤的，给予留校察看处分；致他人重伤的，给予开除学籍处分；
- (三) 策划、怂恿他人打架斗殴，未造成打架后果的，给予严重警告或者记过处分；造成打架后果的，视其情节，给予记过或者留校察看处分；
- (四) 故意为他人打架提供凶器，未造成伤害的，给予严重警告或者记过处分；造成伤害的，给予留校察看处分；
- (五) 其他参与者，视其情节轻重，给予警告以上、记过以下处分。
- 结伙斗殴的，从重处分。

XXII. It is forbidden to cause any disturbance, assault individuals or engage in physical fighting and the following disciplinary actions shall apply:

- (i) For provoking others through verbal insults or by any other means to engage in physical fighting, the disciplinary action shall be a Warning;
- (ii) For assaulting others with the result in no injury or only slight injury, the disciplinary action shall be a Serious Warning or Demerit. For assaults causing minor injuries the action shall be Probation and for actions resulting in serious injury, Expulsion;
- (iii) For incitement with intention to instigate a physical fight that has no consequences, the punitive action shall be

Serious Warning or Demerit; if the action results in consequences, the disciplinary action shall be a Demerit or Probation depending on the severity of the offence;

(iv) For providing others with fighting tools, in the absence of harm the disciplinary action shall be a Serious Warning or Demerit; if any injury is caused, Probation;

(v) For other types of involvement in offences concerning physical fighting, the disciplinary actions shall range from Warning to Demerit depending on the severity of the offences.

Severe disciplinary actions shall be imposed for physical fights involving groups.

第二十三条 学生参与赌博或变相赌博者，或为他人提供赌博场所，赌资或赌具的，视情节严重，给予警告以上处分；

XXIII. It is forbidden to gamble. For contravening the gambling laws of People's Republic of China, a Warning or greater shall be imposed depending on the severity of the offences.

第二十四条 学生制作、传播、复制、贩卖非法书刊和音像制品及其他有害的物品者，视情节轻重，给予严重警告以上处分。

XXIV. For contravening the laws of People's Republic of China, in relation to creating, spreading, copying, or selling illegal periodicals, audio and video products and other harmful materials, a Serious Warning or greater shall be administered depending on the severity of the offences.

第二十五条 学生吸食毒的，视情节轻重，给予留校察看或者开除学籍处分。

XXV. For contravening the laws of People's Republic of China, in relation to illegal drug use disciplinary actions shall be Probation or Expulsion depending on the severity of the offences.

第二十六条 学生发生非婚性行为，造成不良后果者，给予记过或者留校察看处分。违反国家人口与计划生育法规、政策以及浙江省人口与计划生育条例的，视情节轻重，给予记过以上、直至开除学籍处分。

XXVI. For violating the national population and family planning laws of People's Republic of China and Zhejiang Province population and family planning regulations, disciplinary actions shall range from Demerit to Expulsion depending on the severity of the offences.

第二十七条 学生违反消防安全管理制度的，分别给予以下处分：

- (一) 损坏、挪用或者擅自自动用、拆除消防设施、器材的，除赔偿损失外，视情节给予警告或者严重警告处分；
- (二) 违章用电、用火、用危险品，造成安全隐患的，视情节严重，给予严重警告或者记过处分；
- (三) 违反规定引起火灾的，除赔偿损失外，视情节轻重，给予严重警告或者记过处分；
- (四) 故意破坏或者伪造火灾现场的，视情节轻重，给予严重警告或者记过处分。

XXVII. For violation of State or school fire control laws and regulations, the disciplinary actions shall be:

- (i) Damaging or unauthorized use of fire-fighting equipment, punitive actions of Warning or Serious Warning shall be imposed in addition to compensation for the losses;
- (ii) Offences that cause a fire alarm for using electricity and hazardous articles against regulations, Serious Warning or Demerit will be imposed in addition to compensation for the losses;
- (iii) For such offences that cause a fire, Demerit or greater shall be imposed in addition of compensation for the losses depending on the severity of the offences;
- (iv) Spoiling or forging the scene of fire, Serious Warning or Demerit shall be imposed depending on the severity of the offences.

第二十八条 学生违反校园交通管理相关规定的，视情节轻重，给予警告以上处分。

XXVIII. For violation of campus traffic management regulations, a Warning or greater shall be imposed depending on the severity of the offences.

第二十九条 学生有侵犯、损害他人正当权益及人身安全，损害国家、集体利益的，分别给予以下处分：

- (一) 盗用单位、组织或他人名义为己谋私利的，除赔偿经济损失外，给予严重警告以上处分；盗用他人名义冒领他人钱物的，除返还冒领的钱物外，给予记过以上处分；
- (二) 伪造、贩卖各类证件、印章和证明文件、材料，或以其他不正当手段、方法来达到个人目的的，给予严重警告或者记过处分。情节严重者，给予留校察看或者开除学籍处分；
- (三) 恶意骚扰、恐吓、威胁他人的，给予严重警告以上处分；
- (四) 侮辱、诽谤、陷害、诬告他人的，给予严重警告以上处分；
- (五) 隐匿、毁弃或私自开拆他人邮件、电报的，给予严重警告以处分；
- (六) 泄露国家和学校秘密者，视情节和后果，给予严重警告以上处分。

XXIX. It is forbidden to violate or damage the legitimate activities of other individual(s) or organizations, violate or damage the personal safety of others, and to do damage to China's National interest:

- (i) Identity theft. For unauthorized use of the identities of organizations or other individuals for personal gain, disciplinary actions shall be Serious Warning or greater in addition to compensation for any losses; for unauthorized use of the identity of another to claim their money or properties, Demerit or greater shall be imposed in addition to return of monies or property claimed;
- (ii) For forgery and/or sale of certificates, seals and supporting documents or materials, or using other illegitimate methods for one's personal interest, disciplinary actions shall be Serious Warning or Demerit and for severe offences, Probation or Expulsion;
- (iii) For maliciously harassing, intimidating, threatening others, a Serious Warning or greater shall be administered;
- (iv) For malicious insults, calumnies, framing or false accusations aimed to damage others' reputations, a Serious Warning or greater shall be administered;
- (v) For concealing, intercepting, destroying or opening correspondence of another individual or organization without prior authorization, a Serious Warning or greater shall be imposed administered;
- (vi) For breaching confidentiality of the People's Republic of China State Secrecy Laws or University, a Serious Warning or greater shall be administered.

第三十条 学生有下列网络违纪行为之一的，分别给予以下处分：

- (一) 盗用他人网络账号与密码的，根据造成影响的程度，给予警告以上处分；
- (二) 利用校园网非法营利的，给予严重警告或者记过处分；
- (三) 蓄意制作和传播病毒、垃圾邮件的，给予严重警告以上处分；
- (四) 在网络上蓄意侮辱、诽谤他人，公开他人隐私的，给予严重警告以上处分；
- (五) 利用网络等工具煽动非法游行、集会的，给予警告或者严重警告处分；造成严重后果的，给予记过以上处分；
- (六) 破坏校园网安全防护系统，攻击、破坏公共网络服务设施的，非法进入网络系统，窃取、篡改信息数据的，破坏公共信息系统的，给予留校察看以上处分。
- (七) 登录非法网站和传播非法文字、音频、视频资料等，编造或者传播虚假、有害信息的；攻击、侵入他人计算机和移动网络系统的，视情节和影响可给予警告以上处分。

XXX. It is forbidden to misuse the computer systems of the University and misuse access to the internet and social media.

(i) For unauthorized use of others' network account and/or passwords, a Warning or greater shall be administered depending on the severity of the offences;

(ii) For using University network to seek illegal gains, disciplinary actions shall range from Serious Warning to Demerit;

(iii) For deliberately creating and spreading computer viruses and spamming emails, a Serious Warning or greater shall be administered;

(iv) For deliberately insulting or calumniating others or releasing private and personal information relating to others over the internet, a Serious Warning or greater shall be administered;

(v) For instigating unlawful activities using either the University system and/or internet, the disciplinary actions shall be Warning or Serious Warning; for such offences with severe consequences, disciplinary actions shall be Demerit or greater;

(vi) For damaging the security of the University network, attacking or damaging the service facilities of the public network, accessing the network system without authorization, stealing or falsifying data, or doing damage to the public information system, a Probation or greater shall be administered;

(vii) Logging in illegal websites, spreading illegal words, audios or videos, fabricating or spreading false and harmful information; attacking or hacking into others' computer or mobile network system, a Warning or greater shall be administered depending on the severity of offences.

第三十一条 学生违纪事件目击者故意作伪证的，或帮助违纪者隐瞒事实、逃避检查和处理，并造成调查困难的，给予警告以上处分；违纪事件参与者故意作伪证的，从重处分。

XXXI. For providing false or misleading testimony, or helping to conceal the offences fact to escape the disciplinary actions, or making ascertainment difficult as a witness of an offence, a Warning or greater shall be administered. For deliberately providing false or misleading testimony as a participant in an offence, severe disciplinary actions shall be imposed.

第三十二条 学生未经批准不参加教育教学计划规定活动的，分别给予以下处分：

- (一) 一个长学期内累计达16学时的，给予警告处分；
- (二) 一个长学期内累计达24学时的，给予严重警告处分；
- (三) 一个长学期内累计达32学时的，给予记过处分；
- (四) 一个长学期内累计达40学时的，给予留校察看处分。

在考试周期间或按周计算的实践环节期间，每天按6学时计算。未经批准，连续2周末参加学校教育教学计划规定活动的，按照学生学籍管理有关规定处理。

XXXII. For offences of unauthorized absence of the educational activities, the following shall apply:

- (i) For the time of offence totaling 16 credit hours in one semester, a Warning;
- (ii) For that totaling 24 credit hours, Serious Warning;
- (iii) For that totaling 32 credit hours, Demerit;
- (iv) For that totaling 40 credit hours, Probation.

One day of the exam week or practice period is counted as 6 credit hours. Students who are absent of the educational activities for two consecutive weeks without approval, will be dealt with according to Student Status Management.

第三十三条 学生有违反考场纪律的，分别给予以下处分：

- (一) 考生有下列行为之一的，视情节轻重，给予警告或者严重警告处分：

- 1.携带考试规定以外的物品进入考场并且未放在指定位置的;
- 2.未在规定的座位参加考试的;
- 3.考试开始信号发出前答题或者考试结束信号发出后继续答题的;
- 4.在考试过程中旁窥、交头接耳、互打暗号或者手势的;
- 5.在考场禁止的范围内喧哗、影响考场秩序的;
- 6.未经考试工作人员同意在考试过程中擅自离开考场的;
- 7.将试卷、答题纸、草稿纸等考试用纸带出考场的;
- 8.用规定以外的笔或纸答题或者在试卷规定以外的地方书写姓名、考号或者以其他方式在答卷上标记信息的;
- 9.学生在开卷考试中, 携带禁止的资料或者工具的。

(二) 学生有下列行为之一的, 应当认定为考试作弊, 给予记过处分:

- 1.在闭卷考试中, 携带与考试课程内容相关的文字材料或者存储有与考试内容相关资料的电子设备等参加考试的;
- 2.在考试用桌上或者身体上涂写任何与考试课程内容有关的文字和符号的;
- 3.违规使用电子工具或通讯工具的;
- 4.抄袭他人试卷或者与考试内容相关的材料的;
- 5.故意将自己试卷或者与考试内容相关的资料让他人抄袭的;
- 6.报对答案及传递纸条、试卷、答卷、草稿纸的;
- 7.抢夺、窃取他人试卷、答卷或者强迫他人為自己抄袭提供方便的;
- 8.借故暂离考场以得到答案的;
- 9.同一科目同一考场有两份以上答卷答案雷同的。

(三) 学生有下列行为之一的, 应当认定为考试作弊, 视情节轻重, 给予留校察看或开除学籍处分:

- 1.使用通讯设备及其他工具发送、接收考试相关内容的;
- 2.替他人参加考试或由他人代替考试的;
- 3.组织作弊的;
- 4.窃取试卷的;
- 5.篡改分数的;
- 6.向他人出售考试试题或答案牟取利益的;
- 7.出现两次以上考试违纪或考试作弊的;
- 8.其他严重作弊或扰乱考试秩序行为的。

XXXIII. For violations of Examination Regulations, the following shall apply, (i) Behavior that falls into any of the following categories shall be deemed as violations of Examination Regulations, for which the disciplinary action to be imposed shall be Warning or Serious Warning depending on the severity of the violations:

1. Carrying into examination locations objects irrelevant to the examination without placing them in the designated places;
2. Failure to follow the seating arrangement when taking the examination;
3. Commencing the test before the starting signal is given or continuing after the final signal is given;

4. Side-glance, whispering, signaling and gesticulating during the examination;
5. Making noises at the prohibited area of the examination location and disrupting examinations;
6. Leaving the examination location during the examination without the supervisors' permission;
7. Taking examination papers, answer sheets, scratch paper, etc. out of the examination location without authorization;
8. Using pen or paper that are not allowed by the Regulations; writing the names and/or exam numbers in areas on the exam paper that are not allowed by Regulations, or making other message-carrying marks on the answer sheet;
9. Taking forbidden materials or tools into the examination location during an open-book examination.

(ii) Behavior that falls into any of the following categories shall be deemed as cheating, for which the disciplinary action of Demerit shall be imposed:

1. Taking exam-related text materials or electronic devices stored with exam-related information into the location for a close-book examination;
2. Writing any exam-related words or making any exam-related symbols on the exam desk or one's body;
3. Unauthorized use of electronic or communication devices;
4. Copying other's paper or examination-related materials;
5. Deliberately letting others copy one's own examination paper or examination-related materials;
6. Comparing each other's answers, or passing notes, examination papers, answer sheets and scratch papers without the supervisors' permission;
7. Snatching or stealing other's examination papers or answer sheets, or forcing others to provide convenience for copying;
8. Leaving examination location temporarily for the purpose of obtaining answers;
9. Giving all answers exactly the same as those on the answer sheet of another examinee during the same course examination in the same location.

(iii) Behavior that falls into any of the following categories shall be deemed as cheating, for which the disciplinary action of Probation or Expulsion will be imposed depending on the severity of the offences:

1. Using communication equipment or other devices to send and receive examination-related data;
2. Taking an examination in another person's name or having one's own examination taken by someone else;
3. Organizing cheating;
4. Stealing examination papers;
5. Falsifying scores;
6. Making profits from selling examination papers or answers;
7. Having repeatedly violated exam regulations or committed cheating;
8. Other serious cheating offense or disorderly behaviors in exam.

第三十四条 学生在进行科学研究中, 存在学术不端行为, 情节较轻的, 给予警告处分或严重警告处分; 情节严重的, 给予记过或留校察看处分; 情节严重的, 给予开除学籍处分。

XXXIV. Misconduct in scientific research is forbidden and the following disciplinary actions shall be applied: for slight

violations of the research norm, the disciplinary action to be imposed shall be Warning or Serious Warning; for minor violations, Demerit or Probation; for serious violations, Expulsion.

第四章 处分管理权限和处分程序

Chapter Four Administrative Authority for Disciplinary Actions and Relevant Procedures

第三十五条 学生发生违纪行为，一般情况下由学生所在单位配合有关部门查清事实并对其进行批评、教育，情节严重的由学生所在单位会同相关部门提出处理意见。本科生处分意见报本科生院、研究生处分意见报研究生院。

违反《中华人民共和国治安管理处罚法》或触犯刑法的，由安全保卫处负责与公安、司法机关的联系，协助和配合公安、司法机关查清事实，同时填写材料移交单，将公安、司法机关的调查和处理结果等有关材料转交本科生院或研究生院。

违反教学管理规定、考场纪律和实验室管理规定的本科生，由本科生院会同学生所在单位查清事实，由本科生院提出处理意见；违反教学管理规定、考场纪律和实验室管理规定的研究生，由研究生院会同学生所在单位查清事实，由研究生院提出处理意见。

违反宿舍管理规定的学生由宿舍管理部门会同学生所在单位查清事实，根据违纪情况，提出处理意见，报本科生院或研究生院。

特殊情况由本科生院或研究生院直接提出处理意见。

XXXV. In principle when an individual commits a disciplinary offence, the Institute with which the student is affiliated will be responsible for ascertaining the facts with relevant department and giving criticism and education. For severe offences, the Institute with which the student is affiliated shall make proposals for disciplinary actions together with the relevant department. Undergraduate student case actions will be submitted to the Undergraduate School for verification. Graduate student case actions will be submitted to the Graduate School for verification.

For violations of the "Law of the People's Republic of China on Public Security Administration Punishments" or cases that fall under the criminal laws of China, the Security Department of the University of Zhejiang shall be responsible for contacting the public security and the judicial bodies assisting and cooperating to ascertain facts, filling the Material Transference Form and passing the result of the investigation and procedures from public security and judicial bodies to the Undergraduate School or Graduate School of the University.

Violations of Education, Examination Regulations or Laboratory Management Regulations involving undergraduate students will be handled by the Undergraduate School, working together with the Institute with which the students are affiliated to verifying the facts and then make proposals for disciplinary actions; such violations involving graduate students will be handled by the Graduate School, which will work together with the School/Institute that the students are affiliated to in verifying the facts and then make proposals for disciplinary actions.

Violations of Residential College Regulations will be handled by the Residential College and relevant department, which will be responsible for verification of all the facts relating to the case and make proposals for disciplinary action(s). Proposals will be reviewed and approved by the Undergraduate School or Graduate School.

Under special circumstances, the Undergraduate or Graduate School may directly propose disciplinary action(s).

第三十六条 跨单位的学生违纪事件，由本科生院或研究生院及相关部门牵头，召集学生所在单位有关负责人讨论研究，按照本规定提出处理意见。本科生院或研究生院按照处理意见提出处分意见，按规定处分程序呈报处理。

XXXVI. For disciplinary offences that involve students from across different Institutes and/or across the Undergraduate and Graduate School, Heads of all Units concerned will deal with the offences in accordance with the Regulations contained herein. Based on the proposal for disciplinary actions, the Undergraduate School or Graduate School will propose disciplinary actions following the regulated procedures.

第三十七条 学生违纪事实查清后，如需报学校给予纪律处分的，相关单位应在5个工作日内提出处分意见，报本科生

院或研究生院。

XXXVII. Once the case for a disciplinary offence has been ascertained, the School/Institute that the student is affiliated with shall submit a proposal for disciplinary actions to the Undergraduate School or Graduate School for review within 5 working days of determination.

第三十八条 对学生作出处分或者其他不利决定之前，学校应当告知学生作出决定的事实、理由和依据，并告知学生享有陈述和申辩的权利，听取学生的陈述和申辩。对留校察看和开除学籍两种处分，在学校作出处分决定前，处分部门应告知学生有权申请听证。学生申请听证的，向学校听证委员会提出申请，按照《浙江大学听证制度实施办法》（党委发[2013]44号）执行。

XXXVIII. Students have the full right to defend themselves against any allegation. The University will hear the student's account of the facts of the case and any defense before making any decision on any potential disciplinary action. For cases potentially resulting in Probation and Expulsion, the University shall notify the individual(s) concerned of their right to apply for a hearing before any disciplinary actions are imposed. Students who wish to have a hearing must submit an application through the relevant authorities at the International Campus, to the University Hearing Committee, which will be organized following the regulations of "Zhejiang University Hearing System Implementation Procedures".

第三十九条 本科生院或研究生院对有关材料进行审定后，起草处分文件，报主管校领导签发。对学生作出开除学籍或者其他涉及学生重大利益的处理或者处分决定的，应当提交校务会议或者校长授权的专门会议研究决定，并应当事先进行合法性审查。

XXXIX. After reviewing the case materials, the Undergraduate or Graduate School will make the recommendation for disciplinary actions, which will be signed by the Dean of the International Campus. Final decisions regarding proposed Expulsion or any other vital interests concerning students will be made at the President Meeting of ZJU or specific meeting authorized by President of ZJU after the legitimacy review.

第四十条 学校对违纪学生作出处分，应当出具处分决定书。处分决定书应当包括下列内容：

- (一) 学生的基本信息；
- (二) 作出处分的事实和证据；
- (三) 处分的种类、依据、期限；
- (四) 申诉的途径和期限；
- (五) 其他必要内容。

XXXX. Documents for imposing the disciplinary actions should be issued, including following items:

- (i) Basic information of the student concerned;
- (ii) Fact and evidence of the disciplinary action;
- (iii) Type, judge reference and period of the disciplinary action;
- (iv) Route and deadline of appeal;
- (v) other necessary contents.

第四十一条 处分决定作出后，学校采取适当方式在校内予以公布。处分文件一式三份，一份直接送达学生本人，一份送交学生所在单位，存入学生档案，另一份留学校备案。学生在接到处分决定时，必须在处分决定接收单上签字。学生拒绝签字的，可以以留置方式送达，由处分决定送达人员记录在案；已离校的，可以采取邮寄方式送达；难于联系的，可以利用学校网站、新闻媒体等以公告方式送达。学生所在单位在收到学生的处分决定后要做好相应的教育工作。

XXXXI. Once a decision on a disciplinary action has been made, the University shall circulate the decision within the University. The documents for imposing the actions will be in triplicate, one for the student, one for the School/Institute

that the student is affiliated to, and another one to be kept on file at Zhejiang University. The student shall be required to sign for receipt of notice of disciplinary action. Refusal to sign will be recorded on file by the document delivery personnel. Service by mail will be adopted if the student concerned has already graduated. If for some reason the document cannot reach the student, the University reserves the right to publicize the notification document, posting the disciplinary action online, in the news media, et cetera, as a substitute for delivery. The School/Institute with which the student is affiliated shall provide advice and education to the student after receiving the document.

第四十二条 处分决定应真实完整地归入学校文书档案和学生本人档案，不得撤除。处分决定送达违纪学生后，违纪学生对处分决定有异议的，可在收到学校处分决定之日起10日内向学校学生申诉处理委员会提出书面申诉，由于特殊原因处分决定文件无法送达的，申诉期限自公告期满之日起计算。学生在申诉期内未提出申诉的视为放弃申诉，学校不再受理其提出的申诉请求。

学校学生申诉处理委员会接到学生申诉书后的15日内向学生作出书面答复。对学生的申诉，由学校学生申诉处理委员会核实情况，确认是否受理。对于受理的情况，由学校学生申诉处理委员会进行复查，给予答复。具体办法按学校学生申诉处理相关规定执行。

XXXXII. All documented evidence related to the disciplinary actions shall be duly recorded truthfully and in entirety in the Zhejiang University Administrative files. Upon receiving the document, if the student concerned has any objection to it, the student can lodge a written appeal to the University Student Appeals Administration Committee within 10 days. If the document cannot reach the student directly, the 10-day limit shall start at the end of the period that the document of notification was publicized. No appeal within the due time shall be deemed a waiver, the request for appeal of the student concerned shall not be accepted.

The Student Appeals Administration Committee of Zhejiang University will respond in writing to the student within 15 days of receipt of any appeal. The Committee will verify the student's appeal and decide if the appeal has merit. For accepted appeals, the Committee will re-investigate the case and provide a response. Specific procedures can be found in related regulations on processing student appeal.

第四十三条 学生对复议决定有异议的，在接到学校复查决定书之日起15日内，可以向浙江省教育厅提出书面申诉。

XXXXIII. Upon receiving notice of a re-investigation of their case and if the individual concerned has any objection, they can lodge a written appeal to the Department of Education of Zhejiang Province within 15 days.

第四十四条 开除学籍处分的决定书报浙江省教育厅备案。

XXXXIV. Expulsion documents will be reported to Department of Education of Zhejiang Province.

第四十五条 学生在受处分后有悔改表现，经学校批准解除处分，解除处分材料应当真实完整地归入学校文书档案和本人档案。

XXXXV. The disciplinary action can be removed after the approval of the University if the student concerned show repentance. The removal document should be recorded together with the original disciplinary document in the University Administrative file and student file.

第五章 附则

Chapter Five Supplementary Provisions

第四十六条 其他类型学生的违纪处分参照本办法执行。

XXXXVI. Disciplinary actions for the students of other types shall be guided by this document.

第四十七条 本办法中所谓的“以上”、“以下”均包括本项。

XXXXVII. For any “more than”, “less than”, “above”, “below” and so forth in the Regulations, the original value is included.

第四十八条 以上所指违纪行为的标的物价值需经专业部门估价。

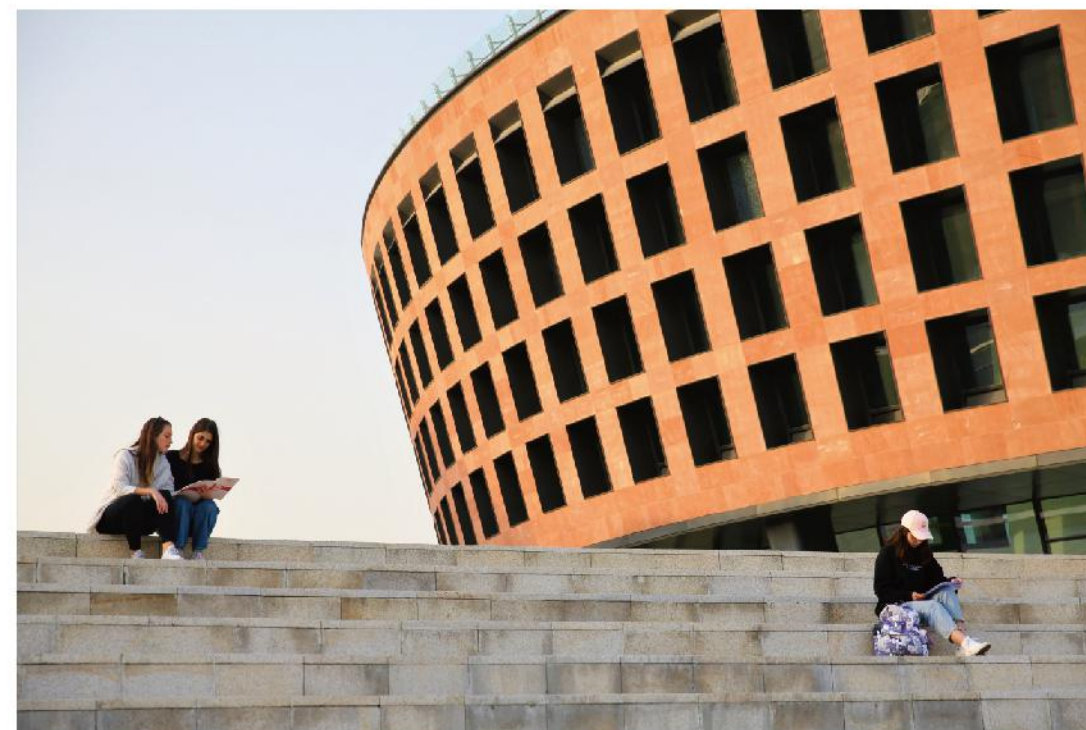
XXXXVIII. The price of commodities related to disciplinary offences in the Regulations shall be assessed by specialized department.

第四十九条 本办法中第十六条、第十八条至第三十四条是指未被公安、司法机关处理的违纪行为。

XXXXIX. The disciplinary offences listed in Clauses XVI, XVIII to XXXIV of this document refer to those that are not processed by the public security and judiciary system.

第五十条 本办法自2017年9月1日起施行，由本科生院、研究生院负责解释。《浙江大学学生违纪处分规定》（浙大发本〔2009〕113号）同时废止。若学校原有关规定与本办法有不一致的，以本办法为准。

XXXXX. These regulations shall come into force from September 1st, 2017. The Undergraduate School and Graduate School are responsible for the interpretation of the Rules of this document. Zhejiang University Regulations for Dealing with Student Disciplinary Offences (revised in Dec. 2009) shall be simultaneously repealed.



07 住宿信息 Housing and Accommodation

国际校区采取完全住宿式书院制，学生与老师同住在书院内。书院集住宿、自习、研讨、休闲和社交于一体，一楼的多功能建筑设计（阅览室、教室、讨论室、健身房、乐队室等）为学生提供了亲密性、支持性的学习生活环境。书院根据学生意愿按照不同国籍、不同年级、不同学院、不同专业学生混合编排住宿。每个学生拥有独立的居住空间，并共享客厅和卫生间。

书院由著名教育家、曾任香港大学校长的徐立之教授担任院长，通过实施“五位一体”导师制引导学生成长，致力于培养学生的国际化生活适应能力、跨文化交流沟通能力、全球视野与责任担当。学生可以在书院内享受到各类成长发展资源与服务，包括心理健康教育、职业生涯规划、素质拓展项目、文化交流项目等。

了解更多书院生活，可访问：<https://residential.intl.zju.edu.cn/zh-hans>

The International Campus, ZJU adopts a full residential college system, in which students and teachers live together. The Residential College integrates accommodation, self-study, discussion, leisure and social interaction. The multifunctional architectural design on the first floor (reading room, classroom, discussion room, gym, band room, etc.) provides students with an intimate and supportive study and living environment. According to students' wishes, the residential college arranges accommodation in a mixed way for students of different nationalities, grades, colleges and specialties. Each student has an independent living space and shares the living room and bathroom.

The Residential College is headed by Professor Tsui Lap-Chee, a famous educator and former president of the University of Hong Kong. He guides students' growth by implementing the "Five in One" tutorial system, and devotes himself to cultivate students' ability to adapt to international life, cross-cultural communication, global vision and responsibility. Students can enjoy various growth and development resources and services in the residential college, including mental health education, career planning, quality development programs, cultural exchange programs, etc.

To learn more about residential life, please visit: <https://residential.intl.zju.edu.cn/en>



08 书院住宿制度与行为规范 Policies and Regulations of Residential College

以下规章制度摘自《浙江大学国际联合学院（海宁国际校区）书院交换生住宿协议书》

入住学生同意遵守甲方的住宿管理规定、浙江大学相关管理规定及疫情防控规定，服从书院的住宿安排，学生应当在书院规定的时间内办理入住手续。

The student agrees to abide the management regulations of the Residential College, relevant management regulations of Zhejiang University as well as the epidemic prevention and control regulations. The student will also obey the Residential College's accommodation arrangements and shall check-in within the time specified by the Residential College.

入住学生如要求住宿调整，可按书院住宿管理规定向书院提出住宿调整的申请。

If the student requests for accommodation readjustment, he/she can apply to the Residential College under the accommodation management regulations of the Residential College.

书院不会接受入住学生针对寝室楼层和寝室朝向的调整申请。

The Residential College will not accept the student's application for dormitory readjustment due to reasons such as floor positions or room orientation.

入住学生应在办理完退房手续后三天内搬离宿舍，并将寝室状况恢复为入住时的原样。三天后学生遗留在宿舍的物品视作学生的废弃物，如因宿舍清扫或其他原因被清空或销毁的，书院方不承担赔偿责任。

The student should move out of his/her assigned dormitory within three (3) days after completing the check-out procedures and should restore the dormitory to its original state as checked in. Any items that are left by the student in the dormitory shall be deemed as waste or unwanted items after three (3) days. Left items that are removed or destroyed due to cleaning procedures or other reasons shall not be liable for compensation by the Residential College.

书院有权根据学校和国际校区的有关规定和管理授权，对入住学生在书院内的违反住宿协议约定以及其他违纪行为根据校纪校规和书院住宿管理规定进行处理，如书院认为情节严重的，书院方可以单方决定取消学生的住宿资格。

According to the university's and international campus's relevant rules and management regulations, the Residential College has the right to deal with the student's violations towards this Agreement, inappropriate discipline and other violations based on the Residential College's management rules and regulations and relevant laws. If the Residential College considers the behavior to be serious, the Residential College can solely decide to disqualify and withdraw the student's accommodation.

入住学生承诺在住宿期间，遵守国家的法律法规、校纪校规、住宿管理规定、疫情防控规定，不得从事可能妨碍宿舍安全或影响他人的活动，如包括但不限于违章用电、吸烟、酗酒、大声喧哗、留宿他人、饲养宠物等。

The student promises to abide by the national laws, the university's discipline, the accommodation management regulations and the epidemic prevention and control regulations during his/her stay. He/She shall not engage in any activities that may hinder the safety of the dormitory or affect others, such as including but not limited to illegal usage of electricity, smoking, drinking alcohol, making loud noises, providing stay to other people, keeping pets and others.

入住学生应积极主动地配合书院做好宿舍文明建设，保持寝室卫生和公共区域卫生，尊重其他住宿同学正常的学习、生活权益，尊重书院工作人员的劳动。使用休息厅的电器、家具后应自觉对其清洁和维护。

The student shall actively cooperate with the Residential College's construction on the dormitory's environment, maintenance of hygiene and safety, be respectful towards the living rights of other students in the dormitory and respect the Residential College staffs' labor. After usage of public electrical appliances and furniture, the student should clean and maintain them consciously.

学生在入住前须自行购买相应保险，非书院原因造成如交通、身体健康或意外伤害事故，学生自行承担相应责任。

The student needs to purchase for corresponding insurance by his/her own upon check-in. For accidents which are not caused by the Residential College such as accidents caused by traffic, health problems, or accidental injuries, the responsibility is on the student.

08 书院住宿制度与行为规范 Policies and Regulations of Residential College



书院内严禁饲养宠物，严禁喂养流浪猫、狗等动物。
Keep pets



书院内及书院地下车库不得停放电动自行车，在书院内禁止给电瓶充电。
Bring in (electrical) bicycle



书院内禁止使用违章电器。
Use illegal appliances



书院内禁止参观者留宿书院。
Accept visitors stay overnight



书院内晚上十点后禁止参观。
Allow visiting after 22:00



书院内禁止酗酒。
Get drunk



书院内禁止吸烟。
Smoke



书院内禁止使用明火。
Use open flame



09 校园卡 Campus Card

校园卡具备校内电子证件功能和电子钱包功能，是师生在校内消费和身份识别的载体，集食堂就餐卡、图书馆借书证、宿舍门禁卡等功能于一身“一卡在手，走遍校园”。

校园卡内含有个人信息，包括了消费、转账、身份验证等功能。报到注册后即自动开通校园卡宿舍门禁、借书、消费等功能。请不要将校园卡转借他人。

登录<http://ecardhall.zju.edu.cn:808/>，可以查询校园卡有关信息，校园卡初始密码默认为身份证的后六位数字（遇最后一位为X的，默认X前六位数）。校园卡常见功能说明参见：<http://coc.intl.zju.edu.cn/zh-hans/content/1121>

校园卡充值：

校园卡充值可以持卡到校园服务中心前台办理现金充值，或通过支付宝充值。

校园卡挂失：

- 1) 立即登录<http://elife.zju.edu.cn/>，输入校园卡卡号和查询密码后挂失；
- 2) 电话挂失（致电校园服务中心：0571（0573）-87572266）；
- 3) 前往校园服务中心前台办理挂失并在前台办理补卡业务；
- 4) 自助服务终端机上挂失以及补卡（卡内余额不少于20元）（终端机地址：学生中心一楼、商业街自助银行内）；

Your ZJU ID card is both your electronic ID and electronic wallet on campus. You can use it for meals, library services, residence hall, shopping and shuttle bus service. This student ID card contains your personal information, including consumer's details, money transfers, ID evaluation and etc. Once registration is done, your student ID card will be activated. Please do not lend your student ID card to others.

You can query the information about student ID card when you log in to <http://ecardhall.zju.edu.cn:808/>. The initial password of student ID card is the last six digits of your own ID card by default (if the last digit is X, it utilizes the first six digits before X by default). See: <http://coc.intl.zju.edu.cn/en/content/1121> for the description of common functions of the student ID card

Recharge the campus card:

You can recharge the card in cash at the front desk of the campus service center or through Alipay.

Report the loss of the student ID card:

- 1) Log in to <http://elife.zju.edu.cn/>, immediately, enter the student ID card number and query the password, and then report the loss;
- 2) Report the loss by telephone (call the campus service center at 0571 (0573)-87572266);
- 3) Go to the front desk of the campus service center to report the loss and handle the card replacement business at the front desk;
- 4) Report the loss and replace the card on the self-service terminal (the card balance is not less than 20 yuan) (terminal address: the first floor of the student center, in the self-service bank of the commercial street).

国际校区信息化环境全面与国际接轨，同时正深入推进“智慧国际校区”（iCampus）建设。校园网络与浙江大学主校区万兆高速互联，校区内无线网络全覆盖、无感知、全漫游；建成校区统一认证INTL ID体系；基于网站和myZJU为师生提供各类信息与服务的统一入口；Office 365平台在国际校区的深度应用成为微软全球案例；IT管理服务体系获得ISO20000国际认证。

The information technology construction of the international campus is fully in line with international standards, and the construction of "iCampus" is being deeply promoted. Campus network and ZJU main campus are interconnected by 10 Gigabit high-speed, the campus wireless network is full-coverage, unaware and full-roaming. The unified certification INTL ID system has been established. Based on the website and myZJU, it provides a unified portal of various information and services for students, faculties and staffs. The in-depth application of Office 365 platform in the international campus has become one of Microsoft global cases. IT service management system has obtained ISO20000 international certification.

网络连接：

国际校区校园网是浙江大学校园的一部分，校区室内外覆盖了两个无线网络信号eduroam和ZJUWLAN。其中eduroam是专为科研和教育机构开发的安全的全球跨域无线漫游认证服务，我们推荐您使用eduroam访问互联网。连接后使用INTLID认证即可连接，具体连接方式请查看<https://its.intl.zju.edu.cn/zh-hans/node/870995>。

Network Connection:

The network of international campus is part of ZJU, with two Wi-Fi signals, which are eduroam and ZJUWLAN. eduroam (EDUcation ROAMing) is a wireless roaming authentication service that allows students, staffs and faculties to securely access the Internet while visiting other member universities. It is recommended to access the Internet by eduroam. You can use INTL ID to connect the Wi-Fi, get more guidance via <https://its.intl.zju.edu.cn/en/content/869524>.

INTL ID:

INTL ID是国际校区的统一身份认证体系，您可以使用INTL ID接入eduroam，并访问国际校区以及主校区的各类信息资源。相关账号信息已通过邮件方式通知，如有疑问，请联系IT服务中心。首次使用时建议登录<https://password.intl.zju.edu.cn> 修改默认密码，并妥善保管账号。

INTL ID:

INTL ID is a unified authentication for international campus, you can use it to access various information resources of international campus and ZJU campuses. Your INTL ID information has been sent by email. If you have any enquires, please contact ITS. It is recommended to change the default password on <https://password.intl.zju.edu.cn> to protect your account.

邮件服务：

国际校区已为每位师生提供邮箱账号，账号名即INTL ID，格式为xxx@intl.zju.edu.cn。该邮箱是国际校区统一使用的正式办公/学习邮箱。使用账号登录<http://office365.intl.zju.edu.cn>或安装Outlook邮件客户端。

INTL Mailbox: International Campus has provided each student, faculty and staff an e-mail account, which is your INTL ID, in the format of xxx@intl.zju.edu.cn. This is your unified mail service for official communication. Please use your account to log in <http://office365.intl.zju.edu.cn> or install Outlook Mail clients.

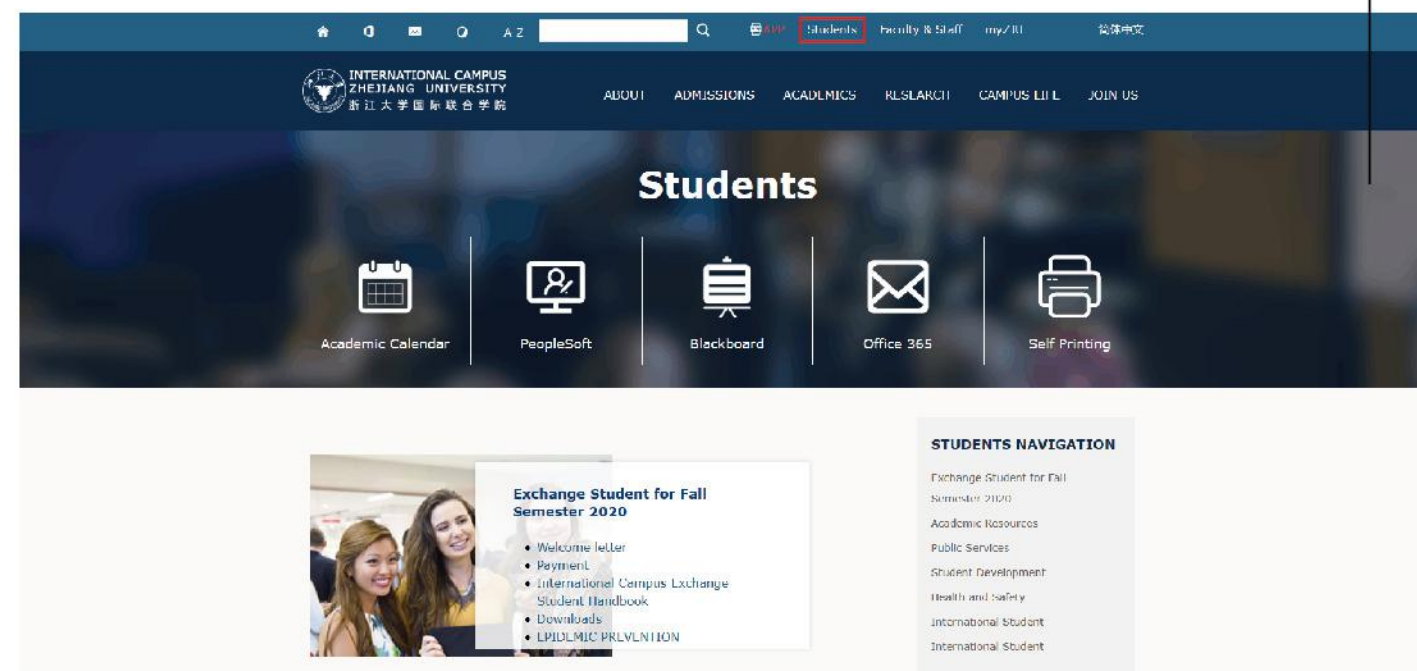
Office365:

Office365是微软面向全球机构和用户推出的统一通讯和协作云服务解决方案，国际校区自办学之初便引入了Office365服务，包括了邮件、Teams、OneDrive for Business等云服务，通过这些服务您可以轻松实现线上共享文件并进行共同编辑，不受设备类型限制。使用INTL ID登录<https://office365.intl.zju.edu.cn>即可使用。

Office365: Office365 is Microsoft's unified communications and collaboration cloud service solution. International Campus has introduced Office365 services since 2016, including cloud services such as Mail, Teams, OneDrive for Business, etc. You can easily use these services share files online and work together online, regardless of device type.

Teams、WebEx视频会议服务、网站与应用系统、桌面和多媒体环境、网络信息安全、IT服务台等服务资讯可访问（<https://www.intl.zju.edu.cn/zh-hans/head-nav/students>）或扫描本手册附件中的“浙江大学国际校区图书信息中心”二维码。

For detailed information of Teams, WebEx meeting, Website & Applications, Desktop and multimedia environments, Network Info. Safety, IT Helpdesk, please visit (<https://www.intl.zju.edu.cn/en/head-nav/students>) or scan the QR code named "International Library Information" in Appendix of this handbook.



国际校区图书馆空间融合中西方图书馆的特色，馆藏资源共有中外文图书6.8万余册，外文超过60%，外文期刊20种，校区图书资源和数字资源与主校区实现互访互通，为校区师生提供生物医学、工程、信息、商学等多元化纸质文献资源，可访问的电子资源已经覆盖所有学科范围。

International Campus Library has space of east and west characteristics with over 60% foreign language books of 68000 books and 20 foreign language journals. Based on paper resources and e-resources of Zhejiang University libraries, a variety of resources mainly on biomedical sciences, engineering, information, business study are provided at International Campus Library. You have full access to ZJU e-resources which cover all disciplines.

借书权限开通和激活:

借书权限已自动开通，账号为交换生号，初始密码为身份证后6位。首次借书前，需完成激活，否则将无法正常借书。扫描下方二维码，进入激活页面：

Create and Activate Your Library Account:

Your library account will be created before enrollment. The account is your student number and the initial password is the last six number of your ID card. Do please activate your library account before borrowing books. Otherwise, you will be unable to borrow any books. To active your library account, please scan the QR code below:



借阅册数和借阅时长:

图书最大借阅量为5册，外借期限40天，续借次数不限，已被预约图书或有逾期图书则不能续借。

Book Borrowing:

You can borrow five books for 40 days and renew for unlimited times. However, reserve or overdue books cannot be renewed.

其他资源获取方式:

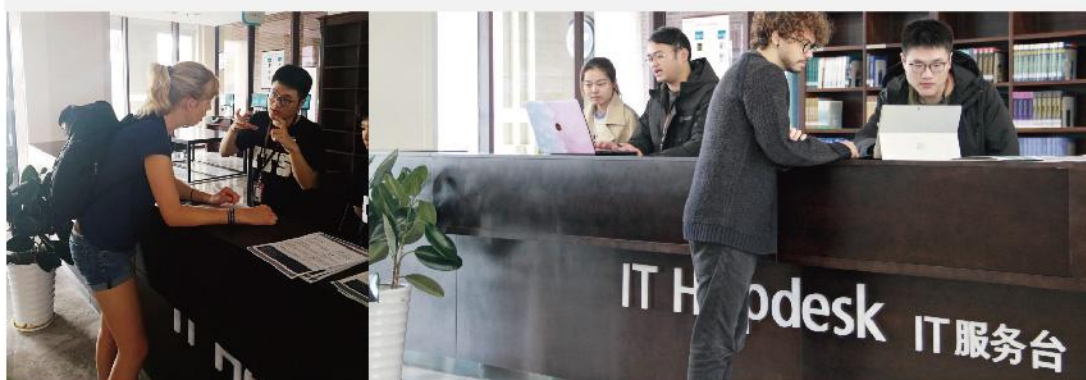
了解印本资源获取、电子资源获取、馆际互借和文献传递等资讯请访问图书馆主页<http://lib.intl.zju.edu.cn>

Other Resource Access:

To get more information of Borrowing Books, Obtaining e-resources, Interlibrary Loan and Document Delivery, please visit <http://lib.intl.zju.edu.cn>

联系我们 Contact Us:

热线 / Hotline: 0571-87572288, 邮箱 / Email: library@intl.zju.edu.cn



交换生须购买医疗保险及人身意外险，交换生所购买保险须覆盖在国际校区整个交流时间段。

校区医院开设门诊、急诊、肌注、静滴、清创包扎等常见病、多发病类医疗项目，并以此为窗口，依托海宁市人民医院本部作为强大的后援保障支撑为国际校区提供医疗服务。此外还可以前往海宁市人民医院（浙江大学医学院附属第一医院海宁分院）、海宁市妇幼保健院（浙江大学医学院附属妇产科医院海宁分院）、海宁市中医院等就诊。

校区门诊就诊时间:
工作日8:00—21:00
节假日8:00—17:00



校区急诊就诊时间:
工作日21:00—8:00
节假日17:00—8:00

校区医院电话: 0571-87572120
详见就诊导读: <http://coc.intl.zju.edu.cn/zh-hans/content/135343>

Exchange students must buy commercial insurance. International Campus Clinic (ICC) provides a variety of services such as out-patient, emergency care, intramuscular and intravenous injection, and wound cleaning and dressing. It was powerfully backed by Haining People's Hospital, providing comprehensive and professional medical services for faculty and students. Haining Maternal & Child Health Hospital and Haining Chinese Medicine Hospital are also available.

International Campus Clinic



Phone: 0571-87572120

Regular Hours:

Monday-Friday 8:00am-09:00pm
Weekends & Holidays 8:00am-05:00pm

Emergency Care Hours:

Monday-Friday 09:00pm-8:00am
Weekends & Holidays 05:00pm-8:00am

Learn more about Health services at
<http://coc.intl.zju.edu.cn/en/content/135409>

13 心理咨询和特殊人群服务 Wellness and Disability Support Service & Program

国际校区设有浙江大学心理健康教育与咨询点（二级心理辅导站），定期组织开展不同专题的心理健康教育及咨询项目，可为学生提供咨询和帮助。学生若需预约心理咨询辅导，请访问myZJU进行预约（如下图所示）
<https://www.intl.zju.edu.cn/zh-hans/students>。

此外，国际校区为有需要的师生提供了各类无障碍设施，详见<http://www.intl.zju.edu.cn/zh-hans/content/870793>。校区还设有特殊人群服务办公室，为能力障碍的学生提供建议和支持。

Student Counselling Center @ International Campus, ZJU provides counseling and wellness support service which seeks to work collaboratively with students and the university to support individuals who are experiencing some measure of distress in their lives. Besides, the "Inspiring Inn" of International Campus carry out wellness education program with different topics regularly. If students need to make an appointment for psychological counseling, please visit myZJU (<https://www.intl.zju.edu.cn/zh-hans/students>) make the reservation according to the figure below.

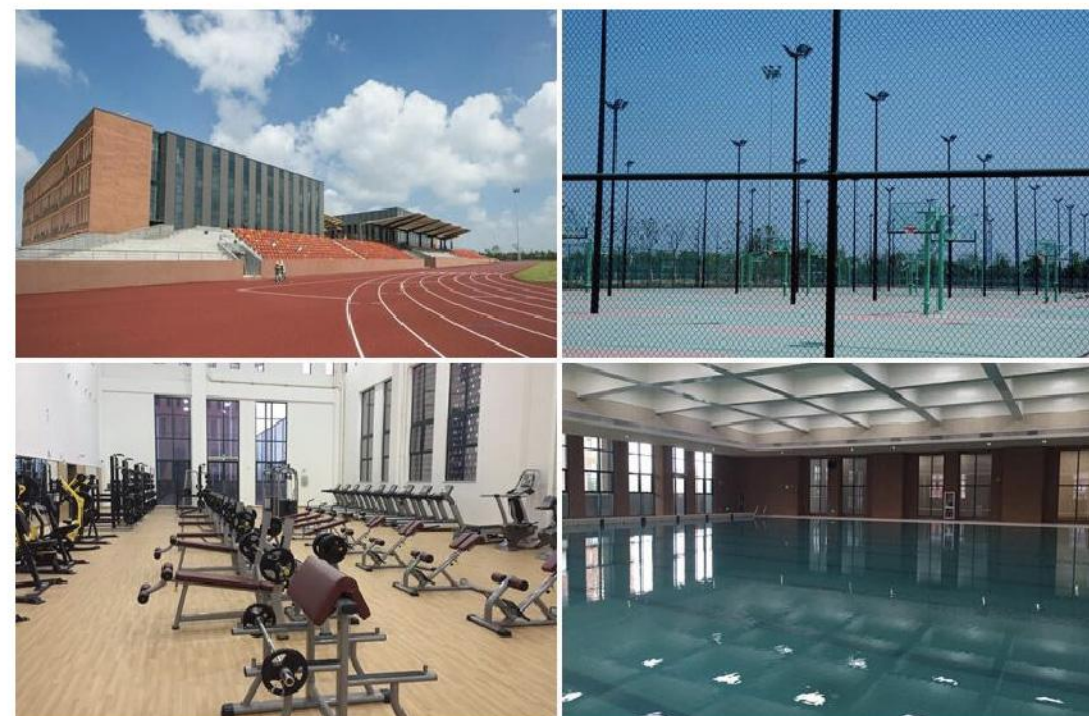
International Campus offers all kinds of Barrier-free facilities for teachers and students in need. For more details, please visit: <http://www.intl.zju.edu.cn/en/content/870793>. The Campus also sets up the Office of Disability Support for the disabled students, offering advice and support.



联系人：张老师
邮箱：shupingzhang@intl.zju.edu.cn
电话：0571-87572210

Information and Reservation:
Contact: Ms. Zhang
Email: shupingzhang@intl.zju.edu.cn
Tel: 0571-87572210

14 体育运动 Sports



国际校区鼓励学生在课余积极参加各类体育锻炼，增强体质，实现德智体美全面发展。国际校区有着丰富的设施和场所，包括篮球场、足球场、田径场、排球场、形体房、健身房、壁球馆、网球场、羽毛球馆、室内游泳池等。为学生体育锻炼提供便利。体育场馆对校区学生开放，交换生同学们可以登录myZJU进行预约（如左图所示）或关注本手册附件中的“浙大国际校区微后勤”微信公众号进行预约。

The International Campus attaches great importance to both intellectual and physical developments of our faculty and students. Our campus is well equipped with a wealth of facilities including gymnasiums, football fields, tennis courts, basketball halls, badminton halls, table tennis halls, squash courts, swimming pools and so on, providing an accessible and convenient environment for physical exercises. Exchange students can visit myZJU to make the reservation according to the picture on the left or follow Logistics Service on WeChat in Appendix of this handbook.

15交通 Transportation

校际交通：为方便学生前往杭州，促进国际校区与本部校区之间的师生联系，校区开设前往紫金港校区的班车，学生可在预约后检票乘坐。

班车预约请登录<http://cocapp.intl.zju.edu.cn>，或关注本手册附件中的“浙大国际校区微后勤”微信公众号。

市内交通：校区北门（水月亭东路）设有公交站点，有K29路、K33路、202路、933路公交车。

城市区位：海宁市位于中国长江三角洲南翼、浙江省北部。距上海100公里，距杭州61.5公里。周围汽车站、火车站、机场等设施齐全，交通便利。

更多信息请见：

校区公共交通指南：<http://coc.intl.zju.edu.cn/zh-hans/node/1108>

校园服务手册：<http://www.intl.zju.edu.cn/zh-hans/node/870082>

Shuttle Services: We offer faculty and enrolled students a number of safe, reliable and convenient shuttle bus services across International Campus and Zijingang Campus for the convenience of communication with campuses located in Hangzhou.

Shuttle Bus Reservation: Please login in at <http://cocapp.intl.zju.edu.cn>, or follow our WeChat ID “gh_dda632215ff0” in Appendix of this handbook for updates.

Public Transportation: Located at the North Gate on East Shuiyueting Road, there are bus stops for K29, K33, 202, and 933.

Location of the City: Haining is located in the south of the Yangtze River Delta in China, and in the north of Zhejiang Province. It is 100 kilometers from Shanghai and 61.5 kilometers from Hangzhou, within convenient distance to bus stops, railway stations and airports.

For More Information:

Campus Public Transportation Guide: <http://coc.intl.zju.edu.cn/en/node/1108>

Campus Service Handbook: <http://www.intl.zju.edu.cn/en/node/870082>



16其他服务 Explore More Services

国际校区环境优美，设施齐全，配有国际化、丰富多样的生活服务场所，例如餐饮美食中心、图书馆咖啡厅、邮政中心、便利店等。

了解更多精彩校园生活，请访问以下网站：

大学生活：<https://www.intl.zju.edu.cn/zh-hans/campus-life>

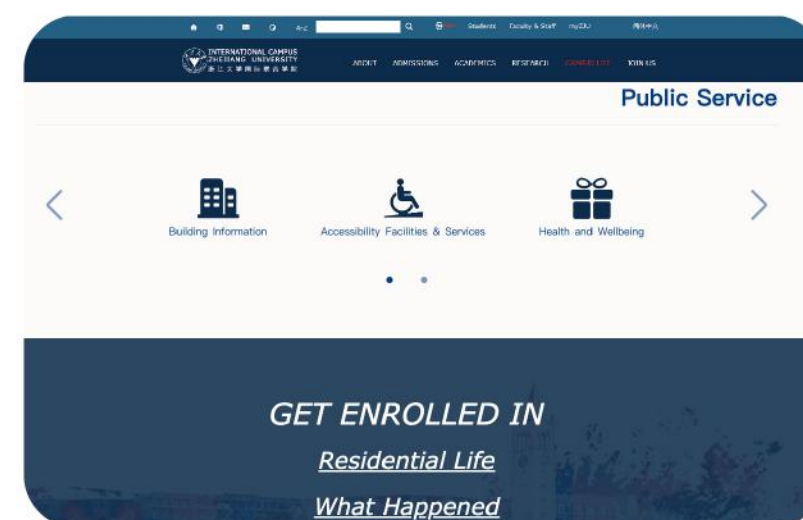
在校生：<https://www.intl.zju.edu.cn/zh-hans/head-nav/students>

International Campus provided you with internationalized and diverse life service venues and equipment, like dinning center, café shop, postal center, convenience store, etc.

To learn more campus life, please visit:

Campus Life: <https://www.intl.zju.edu.cn/en/campus-life>

Students: <https://www.intl.zju.edu.cn/en/head-nav/students>



联系我们 CONTACT US

国际校区书院

办公地点: 书院 (1号) 158号办公室
办公时间: 周一至周五 8:30-17:00
电话: 书院 (2号) 管家0571-87572290
值班电话: 1570583305 (周一至周日 17:30-次日8:30)
邮箱: rc@intl.zju.edu.cn
网站: <https://residential.intl.zju.edu.cn/zh-hans>

Residential College

Office: No.158, 1st Floor, Residential College(No.1)
Time: Monday - Sunday 8:30am-5:30pm
Tel: 0571-87572290 (Reception of RC2)
Duty Calls: 1570583305 (Monday-Sunday 17:30-8:30 the next day)
Email: rc@intl.zju.edu.cn
Website: <https://residential.intl.zju.edu.cn/zh-hans>

国际校区IT服务中心

办公地点: 图书馆一楼大厅
办公时间: 周一至周日 8:30-17:30
电话: 0571-87572669 (7x24小时服务)
邮箱: its.intl@zju.edu.cn
网站: <http://its.intl.zju.edu.cn>

IT Service Center

Office: 1st Floor, Library
Time: Monday - Sunday 8:30am-5:30pm
Tel: 0571-87572669 (7x24-hour)
Email: its.intl@zju.edu.cn
Website: its.intl.zju.edu.cn

国际校区校园服务中心

办公地点: 学生中心一楼
办公时间: 周一至周五 8:00-17:30
周六至周日 8:30-17:00
电话: 0571-87572114
邮箱: COC_Intl@zju.edu.cn

Student Service Cente

Office: 1st Floor, Student Center
Time: Monday - Friday 8:00am-5:30pm
Weekends 8:30am-5:00pm
Tel: 0571-87572114
Email: COC_Intl@zju.edu.cn



联系我们 CONTACT US

国际校区校医院

办公地点: 国际校区北门东侧
办公时间: 周一至周五:8:00-21:00
周末及节假日:8:00-17:00
其余时间120接诊至海宁市人民医院
电话: 0571-87572120

Campus Clinic

Office: East side of north gate
Time: Monday - Friday 8:00am-9:00pm
Weekends & Holidays 8:00am-5:00pm
Other time: Call 120
Tel: 0571-87572120

国际校区警务室

办公地点: 体育馆119室
办公时间: 周一至周五8:30-11: 30
14: 00-17:00
电话: 0571-87572110

International Campus
Police Station

Office: Gym 119
Time: Monday - Friday 8:30am-11:30am
2:00pm-5:00pm
Tel: 0571-87572110



常用微信公众号 Useful WeChat



浙江大学海宁国际校区
ZJU International Campus



浙江大学爱丁堡大学联合学院
ZJU-UoE Institute



浙江大学伊利诺伊大学厄
巴纳香槟校区联合学院
ZJU-UIUC Institute



浙江大学国际联合商学院
ZIBS



浙江大学国际校区学生事务部
Office of Student Affairs



浙江大学国际校区微后勤
ZJU Logistics Service



浙江大学国际校区
图书信息中心
International Library Information
Knowledge



浙江大学国际校区书院
Residential College
International Campus



浙江大学国际校区学生会
International Campus
Student Union

校内服务电话 Campus Service

24小时求助 24-hour Rescue 87572119

校区警务室 International Campus Police Station 87572110

24小时急救 24-hour first-aid 87572120

书院（1号）管家 Residential College No.1 Reception 87572200

书院（2号）管家 Residential College No.2 Reception 87572290

校区医院 Campus Clinic 87572235

紧急电话 Emergency Call

报警 Police 110

火警 Fire 119

医疗急救 First-aid 120

交通事故报警 Traffic Accident 122

查号/挪车 Telephone Number Enquiry/Car 114

法律援助 Moving 12348

消费维权投诉 Legal Aid 12315

医疗 Medical Service

海宁市人民医院 Haining People's Hospital 87023216

海宁市妇幼保健院 Haining Maternal & Child Health Hospital 87224768

海宁市中医院 Haining Traditional Chinese Medical Hospital 89260121